



1. Componi le frasi AL PRESENTE.

a) Кому́ что мо́жно?

1. ба́бушки и де́душки, балова́ть (viziare), вну́ки

2. пацие́нт, уже́, ест, бульо́н

3. все, спат, обе́д

4. Але́ша, бра́ть, па́пина маши́на

5. я, уже́, собира́ть, чемодáны

b) Кому́ что нельзя́?

1. водите́ль, пить, алкогóль

2. учителя́, крича́ть, уро́к

3. соба́ка, спат, кровáть

4. де́ти, рисо́вать, стéны

5. полицéйские, бит, демонстра́нты

2. Traduci in russo con il verbo МОЧЬ AL PRESENTE/PASSATO imperfettivo + infinito IMPERFETTIVO.

1. I bambini possono pranzare a scuola.

2. Sono in pensione (lett. pensionata) e posso stare (lett. stare seduta) a casa.

3. Goša fa il programmatore, perciò può lavorare online.

4. In montagna potete sciare.

5. Non possiamo ascoltare la musica in macchina.
6. Non tutti possono lavorare online.
7. Larissa può fare il test di ammissione a qualsiasi facoltà.
8. Come fai a (lett. puoi) ricordare tutte queste date?
9. I volontari possono aiutare gli handicappati (lett. invalidi).
10. Non posso ottenere la borsa di studio.

3. Traduci le frasi in italiano. Quali sono le sfumature?

1. Дѣти **могут обѣдать** в шко́ле.
 2. Дѣти **могли обѣдать** в шко́ле.
 3. Дѣти **смогут обѣдать** в шко́ле.
 4. Дѣти **могут пообѣдать** в шко́ле.
 5. Дѣти **могли пообѣдать** в шко́ле.
 6. Дѣти **смогли пообѣдать** в шко́ле.
 7. Дѣти **смогут пообѣдать** в шко́ле.
-
1. Лариса **может поступать** на любой факультѣт.
 2. Лариса **могла поступать** на любой факультѣт
 3. Лариса **сможет поступать** на любой факультѣт.
 4. Лариса **может поступи́ть** на любой факультѣт.

5. Лариса **могла** **поступить** на любой факультет.
6. Лариса **смогла** **поступить** на архитектурный факультет.
7. Лариса **сможет** **поступить** на любой факультет.

4. Scegli l'aspetto del verbo giusto nella domanda

1. Можно (садиться-сесть)? – Конечно, садитесь!
2. Я могу (кататься-покататься) на твоём самокате? – Катайся, пожалуйста.
3. Можно (заказывать-заказать) пиццу? – Ну закажи.
4. Куда можно (класть-положить) мои вещи? – Клади сюда!
5. Можно (спрашивать-спросить)? – Спрашивайте всё, что хотите!

5. Traduci in russo.

1. Ho scritto la mail, puoi spedirla!
2. Ho scritto la mail, puoi spedirla?
3. Come si fa a (lett. come si può) dimenticare il proprio compleanno?
4. Non si può dimenticare i compleanni dei propri genitori.
5. Non state (seduti) sotto il condizionatore, così si ci si può ammalare!
6. Mamma cosa posso mangiare?
7. All' esame non si può passare niente (da uno all'altro): è la regola.
8. Se si amavano così (tanto), avrebbero potuto anche sposarsi.
9. Non potevi mettere a posto le tue cose?

10. Cosa gridi? Si poteva spiegare tutto tranquillamente.
11. Questa bottiglia di vino non doveva essere aperta, era per gli ospiti.
12. Come avete potuto dire questo? Sono scioccata.
13. Dalla (nella) lettera non si poteva capire niente.
14. All'esame non si è potuto passare niente (da uno all'altro): l'esaminatore vedeva tutto.
15. Non potrò aprire questo file.
16. Se è una gastrite non potrai mangiare piatti piccanti.
17. Gli si potrà dire tutta la verità.
18. Alla mostra potrete vedere delle opere semplicemente geniali.
19. Potrai fare questo esercizio
20. Vladik si sta vestendo. Potremo aspettarlo fuori.

6. Scegli l'aspetto giusto.

Дорогие студёнты!

Вы ужé (мочь-смочь) (понимать-понять) учебные тексты.

Когда вы выучите тысячу слов, вы (мочь-смочь) (читать-прочитать) русские анекдоты. Ну, можно хотя бы (пробовать-попробовать)!

Если вы (мочь-смочь) (читать-прочитать) и {понимать-понять} по-русски несколько анекдотов, для вас это будет хорошим стимулом.

Когда у вас в багаже будет 3-4 тысячи слов, можно (начинать-начать) (читать-прочитать) что-то посерьёзнее. Вы (мочь-смочь) (находить-найти) в интернете короткие детские рассказы. Сначала вы не (мочь-смочь) (понимать-понять) каждое слово. Это нормально!

Конечно, кто-то (мочь-смочь) (терять-потерять) терпение (pazienza). Но (сдаваться-сдаться) (arrendersi) нельзя!

Многое можно (понимать-понять) интуитивно. А если у вас есть русские знакомые, и они (мочь-смочь) вам {помогать-помочь}, это будет очень полезно.

Вы (мочь-смочь) (находить-найти) стихи и рассказы параллельно на русском и на вашем родном языке. Так можно (знать-узнать) и (помнить-запомнить) сразу много слов!

Но помните: (читать-прочитать) в оригинале длинные романы русских классиков вы (мочь-смочь) очень и очень не скоро. Это {мочь-смочь} (делать-сделать) только самые настойчивые (tenaci) из вас!

Но ведь можно (получать-получить) удовольствие и от их коротких и менее известных рассказов!

Когда кто-то из вас {мочь-смочь} (говорить-сказать) своему преподавателю, что он сам (мочь-смочь) (читать-прочитать) рассказ Чехова, для него это будет приятный сюрприз!

7. Traduci le frasi.

1. Forse è occupato.
2. Il ristorante può essere aperto.
3. Forse il ristorante era già chiuso.
4. Forse avevi ragione.
5. Può darsi suo marito sarà a casa.
6. Suo marito può essere a casa.
7. Forse non avranno soldi.
8. Forse è pericoloso.
9. Questo può essere pericoloso.
10. Può darsi che lei sapeva tutto.

8. Traduci in italiano. Distingui tra ЗНАТЬ, УМЁТЬ e МОЧЬ.

1. I delfini sanno nuotare sin dalla nascita.
2. I delfini sanno quando inizia il mare mosso.
3. Non so niente
4. Non li conosco.
5. So leggere i tuoi pensieri.
6. Occhio! Posso leggere tutti i tuoi pensieri!
7. Le scimmie sanno usare (использовать) alcuni strumenti.
8. Le scimmie sanno dove ci sono le banane.
9. I pappagalli possono ripetere le parole quando vogliono.
10. Ma loro non sanno cosa significano le parole.
11. I gatti sanno catturare i topi.
12. Diana sa già leggere e scrivere.
13. La nostra maestra sa come spiegare una regola.
14. La nostra maestra sa spiegare le regole.
15. La nostra maestra poteva spiegare le regole un po' meglio.

16. So nuotare ma non posso arrivare (доплыть до) all'altra riva.
17. Sai ballare?
18. Sì, ma ballare con te non posso.
19. Non so come balli tu.
20. Al mare potrete cucinare da soli. – Ma se non sappiamo cucinare???

CHIAVI

1.
 - a) 1. Бабушкам и дедушкам можно баловать внуков.
 2. Пациенту уже можно есть бульон.
 3. Всем можно спать после обеда.
 4. Алёше можно брать папину машину.
 5. Мне уже можно собирать чемоданы.
 - b) 1. Водителю нельзя пить алкоголь.
 2. Учителям нельзя кричать на уроке.
 3. Собаке нельзя спать на кровати.
 4. Детям нельзя рисовать на стенах.
 5. Полицейским нельзя бить демонстрантов.
2.
 1. Дети могут/могли обедать в школе.
 2. Я пенсионёрка и могу/могла сидеть дома.
 3. Гóша – программист, поэтому он может/мог работать онлайн.
 4. В горах вы можете/могли кататься на лыжах.
 5. Мы не можем/могли слушать музыку в машине.
 6. Не все могут/могли работать онлайн.
 7. Лариса может/могла поступать на любой факультет.
 8. Как ты можешь/мог помнить все эти даты?
 9. Волонтеры могут/могли помогать инвалидам.
 10. Я не могу/мог/могла получать стипендию.
3.
 - a) 1. I bambini possono pranzare a scuola. (sempre)
 2. I bambini potevano pranzare a scuola. (sempre, nel passato)
 3. I bambini potranno pranzare a scuola. (sicuramente, sempre, nel futuro)
 4. I bambini possono pranzare a scuola. (oggi o domani, comunque una o poche volte, c'è questa possibilità)

5. I bambini potevano pranzare a scuola. (potevano volendo, non si sa se l'avessero fatto, comunque questa possibilità c'era)
6. I bambini hanno potuto pranzare a scuola. (sicuramente l'hanno potuto fare, per questa volta)
7. I bambini potranno pranzare a scuola. (sicuramente lo potranno fare questa volta)

- b)
1. Larissa può provare a fare il test d'ingresso per qualsiasi facoltà. (ha tutte le qualità necessarie)
 2. Larissa poteva provare a fare il test d'ingresso per qualsiasi facoltà. (poteva farlo nel passato, forse non l'ha neanche provato, comunque aveva tutte le necessarie qualità)
 3. Larissa potrà provare a fare il test d'ingresso per qualsiasi facoltà. (potrà sicuramente provarlo a fare nel futuro)
 4. Larissa può iscriversi a qualsiasi facoltà. (può superare qualsiasi il test d'ingresso)
 5. Larissa poteva iscriversi a qualsiasi facoltà. (avrebbe potuto iscriversi almeno a una facoltà ma non l'ha fatto oppure aveva tutte le qualità necessarie nel passato tanto ce l'avrebbe fatta)
 6. Larissa è riuscita a iscriversi alla facoltà di architettura. (ce l'ha fatta, hurra!!)
 7. Larissa potrà iscriversi a qualsiasi facoltà. (potrà sicuramente nel futuro iscriversi dove vuole superando ogni test d'ingresso)

4.

1. Можно сесть? – Конечно, садитесь!
2. Я могу покататься на твоём самокате? - Катáйся, пожа́луйста.
3. Можно заказать пи́ццу? – Ну закажи́.
4. Куда́ можно положить мой ве́щи? – Кладí сюда́!
5. Можно спроси́ть? – Спра́шивайте всё, что хоти́те!

5.

1. Я написа́ла мейл, мо́жешь отпра́влять!
2. Я написа́ла мейл, мо́жешь его́ отпра́вить?
3. Как мо́жно забы́ть свой день рождéния??
4. Нельзя́ забыва́ть дни рождéния своих роди́телей.
5. Не сиди́те под кондиционером, так мо́жно заболéть!
6. Ма́м, что мне мо́жно/я могу́ съесть?
7. На экза́мене нельзя́ ниче́го передава́ть друг дру́гу: э́то пра́вило.
8. Э́сли о́ни так люби́ли друг дру́га, могли́ и пожени́ться!
9. Ты не мог/могла́ убрáть свои́ ве́щи на ме́сто?
10. Что ты кричи́шь? Мо́жно бы́ло всё спо́койно объ́ясни́ть.
11. Э́ту бутылку́ вина́ нельзя́ бы́ло открыва́ть, она́ была́ для гостéй.
12. Как вы могли́ тако́е сказа́ть? Я в шо́ке.
13. В письме́ нельзя́ бы́ло ниче́го поня́ть.
14. На экза́мене нельзя́ бы́ло ниче́го передава́ть друг дру́гу: экза́менато́ры всё ви́дели.
15. Я не смо́гу откры́ть э́тот файл.
16. Э́сли э́то гастри́т, тебе́ нельзя́ бу́дет е́сть о́стрые блю́да.
17. Ему́ мо́жно бу́дет сказа́ть всю пра́вду.
18. На вы́ставке вы смо́жете уви́деть пра́осто гениа́льные произведе́ния.
19. Ты смо́жешь сде́лать э́то упражне́ние?
20. Влади́к ещё одева́ется. Мо́жно бу́дет подождáть его́ на у́лице.

6.

Дорогие студéнты!

Вы ужé можете понима́ть учебные те́ксты.

Когда́ вы вы́учите ты́сячу слов, вы смо́жете чита́ть- ру́сские анекдо́ты. Ну, мо́жно хотя́ бы попробова́ть!

Если вы сможете прочитать и понять по-русски несколько анекдотов, для вас это будет хорошим стимулом.

Когда у вас в багаже будет 3-4 тысячи слов, можно начинать читать что-то посерьёзнее. Вы можете найти в интернете короткие детские рассказы.

Сначала вы не сможете понимать каждое слово. Это нормально!

Конечно, кто-то может потерять терпение. Но сдаваться нельзя!

Многое можно понять интуитивно. А если у вас есть русские знакомые, и они могут вам помочь, это будет очень полезно.

Вы можете найти стихи и рассказы параллельно на русском и на вашем родном языке.

Так можно узнать и запомнить сразу много слов!

Но помните: прочитать в оригинале длинные романы русских классиков вы сможете очень и очень не скоро. Это смогут сделать только самые настойчивые из вас!

Но ведь можно получать удовольствие и от их коротких и менее известных рассказов!

Когда кто-то из вас сможет сказать своему преподавателю, что он сам смог прочитать рассказ Чехова, для него это будет приятный сюрприз!

7.

1. Может (быть)/возможно, он занят.
2. Ресторан может быть открыт.
3. Может (быть)/возможно, ресторан был уже закрыт.
4. Возможно/может (быть), ты был прав.
5. Может (быть)/возможно, её муж будет дома.
6. Её муж может быть дома.
7. Может (быть)/возможно, у них не будет денег.
8. Может быть, это опасно.
9. Это может быть опасно.
10. Может (быть)/возможно, она всё знала.

8.

1. Дельфины умеют плавать с рождения.
2. Дельфины знают, когда начинается шторм.
3. Я никого не знаю.
4. Я их не знаю.
5. Я умею читать твои мысли.
6. Осторожно! Я могу прочитать все твои мысли!
7. Обезьяны умеют использовать некоторые инструменты.
8. Обезьяны знают, где бананы.
9. Попугаи могут повторять слова, когда хотят.
10. Но они не знают, что значат эти слова.
11. Кошки умеют ловить мышёй.
12. Диана умеет читать и писать.
13. Наша учительница знает, как объяснять/объяснить правило.
14. Наша учительница умеет объяснять правила.
15. Наша учительница могла объяснить правила и лучше.
16. Я умею плавать, но не могу доплыть до другого берега.
17. Ты умеешь танцевать?
18. Да, но с тобой танцевать я не могу.
19. Я не знаю, как ты танцуешь.
20. На море вы сможете готовить сами! – Мы же не умеем готовить!